



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 4.5.2012 г.
COM(2012) 202 final

2012/0099 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за изменение на Решение 97/836/ЕО с оглед на присъединяването на Европейската общност към Споразумението на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации за приемане на единни технически предписания за колесните превозни средства, оборудване и части, които могат да се монтират и/или да се използват на колесните превозни средства, и условията за взаимно признаване на одобренията, получени въз основа на тези предписания („Ревизирано споразумение от 1958 година“)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Основания и цели на предложението**

На международно равнище Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации (ИКЕ на ООН) разработва хармонизирани изисквания, предназначени да премахнат техническите пречки пред търговията с моторни превозни средства между договарящите се страни по Ревизираното споразумение от 1958 г. и да гарантират, че тези превозни средства осигуряват висока степен на безопасност и опазване на околната среда.

Настоящото предложение има за цел да се опрости и ускори процедурата за гласуване на правилата на ИКЕ на ООН от Комисията, действаща от името на Съюза, и така да се съкратят забавянията при приемането на тези актове в рамките на ИКЕ на ООН. Това е важно, тъй като понастоящем системата на ЕС за одобрение на типа на превозните средства все повече се опира върху правилата на ИКЕ на ООН, които заместват законодателството на ЕС (вж. Регламент (ЕО) № 661/2009 относно общата безопасност¹). По-бързото приемане на законодателството също така ще даде възможност по-бързо да се отговори на исканията по отношение на нормативната уредба от страна на стопанските субекти.

Освен това с промените в Договорите, въведени след приемането на Решение 97/836/ЕО на Съвета, и по-специално с приемането на Договора за функционирането на Европейския съюз настъпиха съществени промени в процедурата за вземане на решения, която трябва да се спазва при определянето на становището на Съюза при гласуването на правилата, които приема ИКЕ на ООН, както и при сключването на споразумения между Съюза и международни организации, поради което е необходимо тези решения да бъдат приведени в съответствие с новите процедури.

Поради това настоящото предложение има за цел Решение 97/836/ЕО на Съвета да бъде приведено в съответствие с процедурите за вземане на решения по отношение на международни споразумения, предвидени в Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС).

- **Общ контекст**

С Решение 97/836/ЕО на Съвета от 27 ноември 1997 г. с оглед на присъединяването на Европейската общност към Споразумението на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации (ИКЕ на ООН) за приемане на единни технически предписания за колесните превозни средства, оборудване и части, които могат да се монтират и/или да се използват на колесните превозни средства, и условията за взаимно признаване на одобренията, получени въз основа на тези предписания („Ревизирано

¹ Регламент (ЕО) № 661/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 г. относно изискванията за одобрение на типа по отношение на общата безопасност на моторните превозни средства, техните ремаркета и системи, компоненти и отделни технически възли, предназначени за тях (ОВ L 200, 31.7.2009 г.).

споразумение от 1958 г.“)², Съюзът се присъедини към Ревизирано споразумение от 1958 г.

Посоченото решение следва да бъде изменено, за да се отразят промените, въведени с ДФЕС по отношение на процедурата за вземане на решения, която трябва да се спазва при определянето на становището на Съюза при гласуването на правилата, които приема ИКЕ на ООН, както и при сключването на споразумения между Съюза и международни организации.

- **Съществуващи разпоредби в областта на предложението**

С Решение 97/836/ЕО на Съвета от 27 ноември 1997 г. Съюзът се присъедини към Споразумението на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации (ИКЕ на ООН) за приемане на единни технически предписания за колесните превозни средства, оборудване и части, които могат да се монтират и/или да се използват на колесните превозни средства, и условията за взаимно признаване на одобренията, получени въз основа на тези предписания („Ревизирано споразумение от 1958 г.“).

- **Съгласуваност с другите политики и цели на Съюза**

Предложението е в съответствие с целите на общата търговска политика в съответствие с член 217 от ДФЕС. Участието на Съюза в работата на ИКЕ на ООН съдейства за разработването и по-голямото международно хармонизиране на техническите регламенти по отношение на превозните средства, с което допринася за улесняване на международната търговия с моторни превозни средства. Споразумението от 1958 г. има основна роля за постигането на тази цел, тъй като производителите могат да използват общ набор от стандарти за одобрение на типа със съзнанието, че много държави на различни континенти ще признаят съответствието на продуктите им с националното законодателство. Така международната хармонизация на нормативната уредба е едно от най-ефикасните средства за предотвратяване на пречките пред търговията.

2. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Консултация със заинтересованите страни**

При подготовката на предложението Европейската комисия проведе консултации със заинтересованите страни в рамките на Техническия комитет по моторните превозни средства.

- **Оценка на въздействието**

За настоящото предложение не бе проведена оценка на въздействието.

² ОВ L 346, 17.12.1997 г., стр. 78.

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Обобщение на предлаганите мерки**

С предложението се изменя Решение 97/836/ЕО на Съвета, за да се отразят промените, въведени с ДФЕС по отношение на процедурата за вземане на решения, която трябва да се спазва при определянето на становището на Съюза при гласуването на правилата, които приема ИКЕ на ООН, както и при сключването на споразумения между Съюза и международни организации.

- **Правно основание**

Като се има предвид, че правното основание за акта на Съвета, който се изменя, са членове 100а и 113 във връзка с член 228, параграф 2, първо изречение, член 228, параграф 3, втора алинея и член 228, параграф 4 от Договора за създаване на Европейската общност, правното основание за предложението е член 207, параграф 3 във връзка с член 218, параграф 6, буква а), подточка v) от Договора за функционирането на Европейския съюз.

- **Принцип на субсидиарност**

Гласуването в подкрепа на международни инструменти, като проекти на правила на ИКЕ на ООН, и включването им в системата на Съюза за одобрение на типа на моторните превозни средства може да бъде направено единствено от Съюза. Това не само предотвратява разпокъсването на вътрешния пазар, но също така гарантира еднакви здравни стандарти и стандарти за безопасност навсякъде в ЕС. Налице са и предимства, свързани с икономии от мащаба: продуктите могат да се произвеждат за целия европейски пазар и дори за международния пазар, вместо да бъдат приспособявани, за да получат национално одобрение на типа за всяка отделна държава членка.

С оглед на гореизложеното предложението е в съответствие с принципа на субсидиарност.

- **Принцип на пропорционалност**

Предложението е в съответствие с принципа на пропорционалност, тъй като не надхвърля необходимото за постигане на поставената цел — да се осигури доброто функциониране на вътрешния пазар, като същевременно се гарантира висока степен на обществена безопасност и защита.

- **Избор на инструменти**

Предлаган инструмент: решение на Съвета.

Използването на решение на Съвета се смята за целесъобразно, тъй като е в съответствие с изискванията на член 218, параграф 6 от ДФЕС.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Предложението няма отражение върху бюджета на Съюза.

5. НЕЗАДЪЛЖИТЕЛНИ ЕЛЕМЕНТИ

- **Европейско икономическо пространство**

Предложеният акт не засяга материя от значение за Европейското икономическо пространство и следователно не трябва да обхваща и Европейското икономическо пространство.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за изменение на Решение 97/836/ЕО с оглед на присъединяването на Европейската общност към Споразумението на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации за приемане на единни технически предписания за колесните превозни средства, оборудване и части, които могат да се монтират и/или да се използват на колесните превозни средства, и условията за взаимно признаване на одобренията, получени въз основа на тези предписания („Ревизирано споразумение от 1958 година“)

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 3 и член 218, параграф 6, буква а), подточка v) от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид одобрението на Европейския парламент³,

като има предвид, че:

- (1) С Решение 97/836/ЕО на Съвета⁴ Съюзът се присъедини към Споразумението на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации за приемане на единни технически предписания за колесните превозни средства, оборудване и части, които могат да се монтират и/или да се използват на колесните превозни средства, и условията за взаимно признаване на одобренията, издадени въз основа на тези предписания („Ревизирано споразумение от 1958 г.“).
- (2) С промените в Договорите, и по-специално с приемането на Договора за функционирането на Европейския съюз настъпиха съществени промени в процедурата за вземане на решения, която трябва да се спазва при сключването на споразумения между Съюза и международни организации, поради което е необходимо Решение 97/836/ЕО да бъде приведено в съответствие с новите процедури.
- (3) Процедурата за определяне на становището, което да бъде прието от името на Съюза в Организацията на обединените нации относно приемането или изменението на правилата на ИКЕ на ООН, следва също така да бъде приведена в съответствие с новите процедури, предвидени в Договора, при спазване на условията, посочени в член 218, параграф 9 от Договора.

³ ОВ (...) (още не е публикувано).

⁴ ОВ L 346, 17.12.1997 г., стр. 78.

- (4) Същата процедура следва да се спазва и когато Съюзът реши да прилага правила на ИКЕ на ООН, към които не се е присъединил по време на присъединяването си към Ревизираното споразумение, или да прекрати прилагането на правило на ИКЕ на ООН, което преди това е приел.
- (5) Целесъобразно е процедурата за приемане на предложени изменения на Ревизираното споразумение, представени от Съюза, както и за вземане на решение дали да се повдигне възражение по отношение на предложените изменения, да бъде същата като тази за присъединяване към международни споразумения.
- (6) Поради това Решение 97/836/ЕО следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Решение 97/836/ЕО се изменя, както следва:

- (1) Член 3 се изменя, както следва:
 - а) параграф 2 се заменя със следното:

„2. Съгласно член 1, параграф 6 от Ревизираното споразумение от 1958 г. Съюзът може в съответствие с процедурата, предвидена в член 4, параграф 2 от настоящото решение, да реши да прекрати прилагането на правило на ИКЕ на ООН, което преди това е приел.“
 - б) параграф 3 се заменя със следното:

„3. Съгласно член 1, параграф 7 от Ревизираното споразумение от 1958 г. Съюзът може в съответствие с процедурата, предвидена в член 4, параграф 2 от настоящото решение, да реши да прилага едно, няколко или всички правила на ИКЕ на ООН, към които не се е присъединил по време на присъединяването си към Ревизираното споразумение от 1958 г.“
- (2) Член 4 се изменя, както следва:
 - а) параграф 2 се заменя със следното:

„2. Съюзът гласува в полза на приемането на всеки проект на правило на ИКЕ на ООН или проект за изменение на такова правило, ако проектът е бил одобрен в съответствие с процедурата, предвидена в член 218, параграф 9 от Договора.“;
 - б) параграф 4 се заличава.
- (3) Член 5 се заменя със следното:

„Член 5

1. Предложените изменения към Ревизираното споразумение от 1958 г., представени на договарящите се страни от името на Съюза, се приемат в съответствие с процедурата, предвидена в член 218, параграф 6, буква а) от Договора.
 2. Решението дали да се повдигне възражение, или да се подходи по друг начин по отношение на предложените изменения на Ревизираното споразумение от 1958 г., представени от други договарящи се страни, се взема в съответствие с процедурата, предвидена в член 218, параграф 6, буква а) от Договора. В случай че тази процедура не е завършила една седмица преди изтичането на крайния срок, предвиден в член 13, параграф 2 от Ревизираното споразумение от 1958 г., Комисията внася възражение срещу изменението от името на Съюза преди изтичането на крайния срок.“
- (4) Приложение III се изменя, както следва:
- а) точка 1 се изменя, както следва:
 - i) първият параграф се заменя със следното:

„Приносът на Съюза по отношение на приоритетите на работната програма се установява по целесъобразност и в съответствие с процедурата, предвидена в член 218, параграфи 3 и 4 от Договора във връзка с член 207, параграф 2 от Договора.“
 - ii) в третия параграф първото изречение се заменя със следното:

„След завършване на тази подготвителна фаза Комисията представя Съюза в Административния комитет съгласно член 1 от Ревизираното споразумение от 1958 г. в качеството си на говорител на Съюза и в съответствие с член 207 от Договора.“
 - б) в точка 2 второто изречение от втора алинея се заменя със следното:

„За тази цел Комисията представя своето предложение веднага, след като бъдат предоставени всички съществени елементи на проекта на правило на ИКЕ на ООН.“

Член 2

Настоящото решение влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 3

Комисията уведомява генералния секретар на Организацията на обединените нации за настоящото решение.

Съставено в Брюксел на година.

За Съвета
Председател